

Методические указания по освоению дисциплины
Б.1.В.ДВ.08.02. Типологическая трансформация английского языка

Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование
Профиль Иностранный язык (английский)

1. Цели освоения дисциплины:

- формирование у студентов теоретических основ учения о языке;
- формирование у студентов научного представления о закономерностях развития грамматического строя изучаемого языка;
- описание эволюции грамматического уровня языка, неразрывно связанного с освещением экстралингвистических и лингвистических факторов, обусловивших его развитие.
- ознакомление студентов с путями активизации их учебно-познавательной деятельности, закрепление навыка самостоятельной работы.

2. Цель методических рекомендаций: обеспечить обучающемуся оптимальную организацию процесса освоения дисциплины.

Процесс освоения дисциплины включает посещение лекций, практических занятий по расписанию, самостоятельную работу обучающегося, а также прохождение текущего контроля знаний и промежуточной аттестации (сдача зачета и экзамена).

3. Методические указания по выполнению самостоятельной работы

Успешное овладение любой информацией на английском языке во многом зависит от эффективности самостоятельной работы студентов. Студент должен помнить, что языком нужно заниматься ежедневно, мозг нуждается в постоянной тренировке.

Исследования кривых забывания показали, что забывание происходит наиболее интенсивно в первые 6 часов после запоминания. Если информацию требуется запечатлеть на длительный срок, ее целесообразно повторить через 15-20 минут, затем через 8-9 часов и через 24 часа. На прочность запоминания влияют особенности самоинструкции или временной установки. Вы можете лучше запомнить необходимый для усвоения материал, если поставите перед собой задачи запоминания:

- на полноту;
- на точность;
- на прочность.

Ваша личная установка повлияет не только на сам факт запоминания, но и на длительность запоминания. Старайтесь больше фраз проговорить по дороге домой (например, в транспорте) или дома (например, когда убираете квартиру).

Как запомнить «незапоминающийся, непослушный» материал. Не старайтесь «зубрить», запоминать механически, в отрыве от контекста. Постарайтесь представить себе, «увидеть» те предметы или явления, которые обозначаются словами английского языка, соотнести заучиваемую фразу с определенной ситуацией и повторить её не менее 7 раз. Уделяйте особое внимание «готовым фразам», которые можно использовать в максимальном количестве случаев.

Работая самостоятельно над учебником, не пренебрегайте комментариями, приложениями, схемами, таблицами. Читайте, осмысливайте их, и ваши знания будут прочнее.

Вопросы для самоконтроля:

1. What type of language was OE?
2. What means are employed by OE in building grammatical forms?
3. Name the parts of speech to be distinguished in OE.

4. Name the grammatical categories of OE noun.
5. What is the peculiarity of the OE gender?
6. What factors are taken into account by the OE system of noun declension?
7. Give examples of vocalic stems.
8. How are nouns having no stem-forming suffix termed?
9. What types of noun declension are to be distinguished in OE?
10. What nouns are declined according to the strong type of declension?
11. What nouns are declined according to the weak type of declension?
12. What nouns are declined according to the minor type of declension?
13. What cases are OE cases of nouns merged into in ME?
14. What are minor morphological classes of verbs in OE?
15. Explain why Modern English modal verbs do not have the s-inflection in the third person, present, singular.
16. What are the two types of syntactical bond in the word phrase and in the sentence that played an important role in OE?
17. What type of negation was OE syntax characterized by?
18. What word characterizes word order in an OE sentence?
19. What is the position usually taken by the predicate verb in subordinate clauses in OE in accordance with the tendency in Modern German?
20. How is the repetition of connectives at the head of each clause termed?
21. How has the grammatical type of English changed in the course of Middle English?
22. What nominal grammatical categories were lost in the course of Middle English?
23. What noun case was formed as the result of the merger of three OE cases?
24. What is the source of Common case in Middle English noun?
25. What is the source of the definite article?
26. What is the source of the indefinite article?
27. What Scandinavian loan word replaced the OE pronoun "hie"?
28. What cases did the paradigm of personal pronouns consist of in late Middle English?
29. What is the source of the late Middle English "objective" case in the paradigm of personal pronouns?
30. What new class of pronouns did the OE Genitive Case turn into?
31. What is the main trend in the evolution of verbal during ME?
32. What is the source of a formal sign of the Infinitive: particle "to"?
33. What name is given to the period that cut short a strong tendency to eliminate the difference between the Past Tense and Participle II?
34. What new verbal grew in late Middle English?
35. What way of form building in the system of verbs proved to be very productive in all historical periods?
36. What classes of verbs in late ME is the main source of modern regular verbs?
37. What OE verb phrases gave rise to the analytical form of Future Tense?
38. What OE verb phrases did analytical passive forms develop from?
39. What OE verb phrase did Perfect forms arise from?
40. What OE verb phrase did Continuous forms develop from?
41. What is the tendency of the word order evolution in ME?
42. What type of syntactical bond in the phrase and the sentence gains ground in ME?
43. What is one of the most important developments in Late ME and Early NE syntax?
44. What predicative constructions are you familiar with?
45. What is the main stream of the historical typological evolution of English?

Тематика курсовых работ

1. Становление прямого порядка слов в английском языке.
2. Происхождение модальных глаголов в английском языке.

3. Претерито-презентные глаголы в древнеанглийском языке (на примере глаголов *cunpan* и *witan*).
4. Формообразующая функция аблаута в морфологическом классе сильных глаголов древнеанглийского языка.
5. Диахроническая характеристика модальных глаголов *will* и *would* в английском языке.
6. Исчезающие грамматические категории в древнеанглийском языке.
7. Синтаксические преобразования при переводе др. английских текстов.
8. Общелингвистические проблемы перевода древнеанглийских текстов.
9. Достижение эквивалентности при переводе др. английских текстов.

Критерии оценки курсовых работ

Оценка "отлично" ставится, если

- во введении к работе убедительно дано обоснование актуальности темы курсовой работы; дан обзор литературы по проблеме. Постановка проблемы, определение цели и задач исследования отличаются глубиной; четко определены предмет и объект исследования; указаны методы исследования; четко определена структура работы;
- в главной части работы отражается соответствие подходов современному состоянию и перспективам развития науки; присутствует реферативное изложение оценочного характера и дан самостоятельный анализ, носящий творческий характер, изложение отличается достаточно высоким теоретический уровень, логика изложения материала убедительна, глубина и полнота рассмотрения проблемы исчерпывающи;
- заключительная часть работы соответствует цели исследования.

Оценка "хорошо" ставится, если

- во введении к работе сделана попытка обоснования актуальности темы курсовой работы; при обзоре литературы по теме делается попытка библиографического характера, постановка проблемы, определение цели и задач исследования носят общий характер, предмет и объект исследования определены нечетко; только сделана попытка на указание методов исследования; нечетко определена структура работы;
- в главной части работы используются более традиционные подходы в разрешении проблемы, нет четкой дифференциации описательной и аналитической части; некоторые вопросы недостаточно освещены; выводы теоретической части не всегда реализуются в профессиональной части; глубина и полнота рассмотрения проблемы носит общий характер;
- заключительная часть носит общий характер.

Оценка "удовлетворительно" ставится, если

- во введении к работе отсутствуют обоснование актуальности темы курсовой работы, обзор литературы по теме, определение целей и задач исследования; не указаны предмет и объект работы; отсутствует указание на методы исследования; не определена структура работы;
- в главной части работы материал излагается в основном в рамках вузовской программы; работа в основном носит описательный характер; общий теоретический уровень работы невысокий; логика изложения материала неубедительна; глубина и полнота рассмотрения проблемы недостаточна;
- заключительная часть работы неадекватна цели исследования.